

СЕРИЯ PROS®

ОБОРУДВАНЕ ЗА РАБОТА С АКУМУЛАТОРИ



UNI-TUGGER

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**РЪКОВОДСТВО ЗА ОПЕРАТОРА /
РЪКОВОДСТВО ЗА ЧАСТИ**

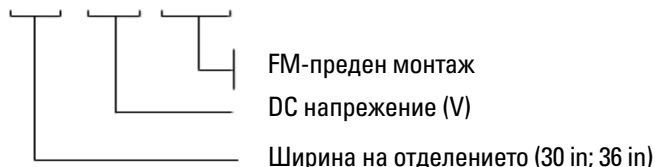
PROSERIES®

ОБОРУДВАНЕ ЗА РАБОТА С АКУМУЛАТОРИ

UNI-TUGGER

ОБОРУДВАНЕ ЗА РАБОТА С АКУМУЛАТОРИ

UTE-XX-24-FM



Информацията, съдържаща се в публикацията, е само за ползване от клиента.

Всички права запазени. Възпроизвеждането под каквато и да било форма или с каквито и да било средства, адаптирането, преводът или друго използване без изричното писмено разрешение на Carney Battery Handling е забранено.

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ РЪКОВОДСТВО ЗА ОПЕРАТОРА / РЪКОВОДСТВО ЗА ЧАСТИ

PROSERIES®

РЕШЕНИЯ ЗА РАБОТА С АКУМУЛАТОРИ

EnerSys EMEA Motive Power – работа в партньорство с Carney Battery Handling Ltd.

ENERSYS EMEA

EH Europe GmbH
Baarerstrasse 18
6300 Zug
Switzerland

Телефон: +41 (0)44 215 74 10 • Факс: +41 (0)44 215 74 11
Имейл: info@enersys-hawker.com
<http://www.enersys.com>







ТАБЛИЦА С ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

	Направете справка в придружаващата документация.		Направете справка в ръководството.
	Не работете без поставени всички предпазители и капаци.		Опасност от премазване – пазете ръцете си надалече.
	Опасност от заплитане – от верига, зъбно колело или ролка.		Опасност от прищипване
	Опасност от премазване от падащ товар		Опасност от премазване – дръжте краката си надалече
	Носете предпазни очила		Носете предпазни обувки
	Опасност от подхлъзване		Тежък предмет – не превишавайте препоръчителното тегло на товара.
	Носете защитно облекло		Изискват се гумени ръкавици

ОБОРУДВАНЕ ЗА РАБОТА С АКУМУЛАТОРИ

ЕТИКЕТИ ЗА ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ

Етикетите, езиците и символите, показани по-долу, може да се различават от тези на уреда. Проверете уреда за действителните етикети

DANGER	GEFAHR	DANGER
 <p>ONLY CERTIFIED OPERATORS SHOULD USE THIS UNIT. WHEN OPERATING, KEEP AREA UNDER LOAD CLEAR.</p>	<p>BETRIEB NUR DURCH AUTORSIERTES PERSONAL. NICHT UNTER DIE LAST TRETEN.</p>	<p>SEULS LES OPERATEURS CERTIFIES PEUVENT UTILISER CET EQUIPEMENT. MAINTENIR LES ESPACES SOUS LA CHARGE DEGAGES.</p>
 <p>DO NOT PULL LOADS IN EXCESS OF 2,300LBS. IT MAY CAUSE INJURY. USE CARE WHEN OPERATING ON AN INCLINE.</p>	<p>DAS ZIEHEN VON LASTEN VON MEHR ALS 1034 KG (2,300LBS) KANN DÜCKEN-ODER MUSKELVERLETZUNGEN VERURSACHEN, INBESONDERE BEI STEIGUNGEN.</p>	<p>NE TIREZ PAS DES CHARGES EN EXCES DE 2,300 LB / 1,044 KG. DES BLESSURES SONT POSSIBLES. ATTENTION AU TRAVAIL SUR DES INCLINAISONS.</p>
 <p>DO NOT OPERATE IF YOU ARE IMPAIRED (ILL OR UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR MEDICATION). ERRORS WHEN OPERATING CAN CAUSE HAZARDOUS AND POTENTIALLY LETHAL CONDITIONS.</p>	<p>VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES GERÄT ZU BETRIEBEN, WENN SIE DURCH KRANKHEIT, MEDIKAMENTE, ALKOHOL, ETC BEEINTRÄCHTIGT SIND. FEHLER IM BETRIEB KÖNNEN GEFÄHRLICHE UND POTENZIELL TÖDLICHE FOLGEN HABEN.</p>	<p>N'UTILISEZ AUCUN EQUIPEMENT SI VOUS ETES MALADE OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES OU DE L'ALCOOL. LES ERREURS DE JUGEMENT PEUVENT ETRE EXTREMEMENT DANGEREUSES ET MEME FATALES. LBL-T60-EGF</p>
CAUTION	ACHTUNG	ATTENTION
 <p>TO REDUCE THE RISK OF COLLISION: ENSURE UNIT IS POSITIONED FOR OPTIMAL VISIBILITY.</p>	<p>UM DAS KOLLISIONSRISIKO ZU REDUZIEREN, STELLEN SIE EINE OPTIMALE SICHTBARKEIT SICHER.</p>	<p>AFIN DE REDUIRE LES RISQUES DE COLLISION, ASSUREZ UNE BONNE VISIBILITE.</p>
 <p>USE CARE WHEN TRANSPORTING LOAD OVER WET FLOOR/SURFACE.</p>	<p>TRANSPORT VON LASTEN AUF NASSEN BODEN FLÄCHEN VORSICHTIG VORGEHEN.</p>	<p>SOYEZ PRUDENT LORSQUE LES PLANCHERS SONT MOUILLES.</p>
 <p>EYE PROTECTION, SAFETY SHOES AND PROTECTIVE CLOTHING ARE REQUIRED WHEN OPERATING THIS EQUIPMENT.</p>	<p>BEIM BETRIEB DIESES GERÄT, AUGENSCHUTZ, SICHERHEITSSCHUHE UND SCHUTZKLEIDUNG IST ERFORDERLICH.</p>	<p>LUNETTES, CHAUSSURES DE SECURITE, ET VETEMENT DE PROTECTION REQUIS POUR L'OPERATION DE CET EQUIPEMENT. LBL-T60-EGF</p>

	WARNING KEEP CLEAR OF MOVING PARTS.	WARNUNG BEWEGLICHE TEILE. ACHTEN SIE AUF HÄNDE UND FINGER.	ATTENTION ÉCRASEMENT! ATTENTION AUX DOIGTS. LBL-T05-EGF
	DANGER CRUSH HAZARD. KEEP FEET CLEAR.	GEFAHR QUETSCHGEFAHR. FÜßE FERN HALTEN.	ATTENTION ÉCRASEMENT! ATTENTION AUX PIEDS. LBL-T10-EGF
	WARNING PINCH POINT, WATCH YOUR HANDS.	WARNUNG QUETSCHGEFAHR. HÄNDE FERN HALTEN.	ATTENTION POINT DE PINCEMENT! ATTENTION AUX MAINS. LBL-T20-EGF
	DANGER DO NOT OPERATE WITHOUT ALL GUARDS, COVERS AND PANELS IN PLACE.	GEFAHR NUR BETRIEBEN, WENN ALLE SCHUTZVORRICHTUNGEN, ABDECKUNGEN UND HAUBEN ANGEBRACHT SIND.	ATTENTION NE PAS UTILISER SANS AVOIR TOUS LES GARDES, COUVERTURES, ET PANNEAUX EN PLACE. LBL-T15-EGF

ОБОРУДВАНЕ ЗА РАБОТА С АКУМУЛАТОРИ



WARNING

IF UNIT FAILS TO OPERATE:
DISCONNECT POWER SOURCE AND
REMOVE TOP COVER.

IF THE BREAKER HAS TRIPPED:
RESET BY PUSHING THE **RED** LEVER UP.

WARNUNG

WENN DAS GERÄT NICHT FUNKTIONIERT
TRENNE SIE DIE STROMQUELLE UND
ENTFERNEN SIE DIE OBERE ABDECKUNG.

WENN DIE BREMSE AUSGELÖST WURDE,
DRÜCKEN SIE DEN ROTEN HEBEL NACH
OBEN.

ATTENTION

SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS,
DEBRANCHEZ LA SOURCE D'ALIMENTATION ET
RETIREZ LE COUVERCLE.

SI LE DISJONCTEUR A ETE DECLENCHE,
REACTIVER-LE EN APPUYANT SUR LE LEVIER
ROUGE VERS LE HAUT.

LBL-T30-EGF

WARNING

IF UNIT FAILS TO OPERATE:
DISCONNECT POWER SOURCE AND
REMOVE TOP COVER.

IF THE BREAKER HAS TRIPPED:
RESET BY PUSHING THE **RED** LEVER UP.

WARNUNG

WENN DAS GERÄT NICHT FUNKTIONIERT
TRENNE SIE DIE STROMQUELLE UND
ENTFERNEN SIE DIE OBERE ABDECKUNG.

WENN DIE BREMSE AUSGELÖST WURDE,
DRÜCKEN SIE DEN ROTEN HEBEL NACH
OBEN.

ATTENTION

SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS,
DEBRANCHEZ LA SOURCE D'ALIMENTATION ET
RETIREZ LE COUVERCLE.

SI LE DISJONCTEUR A ETE DECLENCHE,
REACTIVER-LE EN APPUYANT SUR LE LEVIER
ROUGE VERS LE HAUT.

LBL-T30-EGF



DANGER GEFAHR




MAGNET HARMFUL TO
PACEMAKER WEARERS.


MAGNETISCH - SCHÄDLICH FÜR
TRÄGER VON
HERZSCHRITTMACHERN.

CHAMP MAGNETIQUE
PEUT-ETRE NOCIF POUR
LES PORTEURS DE
STIMULATEUR CARDIAQUE.

LBL-T55-EGF

ОБОРУДВАНЕ ЗА РАБОТА С АКУМУЛАТОРИ


	DANGER CRUSH HAZARD! KEEP BODY CLEAR. <small>LBL-T75-EGF</small>	GEFAHR VORSICHT! NICHT UNTER DIE LAST TRETEN. <small>LBL-T75-EGF</small>	DANGER ÉCRASEMENT! GARDER LE CORPS ÉLOIGNE. <small>LBL-T75-EGF</small>
	WARNING CRUSH HAZARD! KEEP HANDS CLEAR. <small>LBL-T90-EGF</small>	WARNUNG QUETSCHGEFAHR! HÄNDE FERN HALTEN. <small>LBL-T90-EGF</small>	ADVERTISSEMENT RISQUE D'ÉCRASEMENT! GARDEZ LES MAINS CLAIRES. <small>LBL-T90-EGF</small>
	DANGER HIGH VOLTAGE. QUALIFIED PERSONNEL ONLY. <small>LBL-T85-EGF</small>	GEFAHR HOCHSPANNUNG. NUR QUALIFIZIERTES PERSONAL. <small>LBL-T85-EGF</small>	ATTENTION HAUTE TENSION UNIQUEMENT AU PERSONNEL QUALIFIÉ. <small>LBL-T85-EGF</small>




CARNEY


BATTERY HANDLING

BRAMPTON, ONTARIO CANADA LBL-T90-EGF



GABELZIKEN HIER **FORK HERE** FOURCHES ICI





LBL-T05-EGF

Това ръководство съдържа важна информация, която ще ви помогне да работите правилно и да поддържате вашия „ВЛЕКАЧ ЗА АКУМУЛАТОРИ“ за максимална производителност, икономичност и безопасност. Чрез упражняване на правилните работни процедури и прилагане на препоръчителните превантивни предложения за поддръжка ще се възползвате от дълга, надеждна и безопасна работа.

СЪДЪРЖАНИЕ

СЪДЪРЖАНИЕ.....	7
ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	8
Преден монтаж на палетна количка (Фигура 1a).....	9
Преден монтаж на високоповдигач (Фигура 1b).....	9
Позициониране на оборудване за боравене с акумулатори UNI-Tugger/високоповдигач (Фигура 2).....	9
Инструкции за експлоатация.....	10
Изваждане от високоповдигача.....	11
Сглобяване на оборудване за боравене с акумулатори UNI-Tugger с 24 V DC VSJ (Фигура A).....	12
Сглобяване на оборудване за боравене с акумулатори UNI-Tugger (Фигура B).....	13
Сглобяване на влекача за акумулатори (Фигура C).....	14
Сглобяване на влекача за акумулатори (Фигура D).....	15
Сглобяване на влекача за акумулатори с 24 V DC VSJ (Фигура E).....	16
Модул на превключвателя за управление с джойстик (Фигура F).....	17
Електрическа схема на 24 V VSJ управление (Фигура 3.1).....	18
Електрическа схема на 24 V линейни задвижващи механизми (фигура 3.2).....	19
Бърза скоба за влекача за акумулатори (Фигура 4).....	20
Бърза скоба за влекача за акумулатори (Фигура 4.1).....	21
Поддръжка на електромагнита (Фигура 6).....	22
Поддръжка на задвижващия механизъм (Фигура 7).....	23
Поддръжка на плъзгащата се лента (Фигура 8).....	24
ГАРАНЦИОННА ДЕКЛАРАЦИЯ	26
Информация за пейсмейкъри и магнити.....	27
КАК ДА ПОРЪЧАТЕ ЧАСТИ.....	28

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Поздравления за покупката на ново оборудване за боравене с акумулатори „UNI-TUGGER“. При правилна грижа и редовна поддръжка ще получите години безпроблемна работа.

Ако се нуждаете от техническа поддръжка или други ремонтни услуги, или ако поръчвате резервни части, моля, предоставете ни следната информация.

Модел №	
Сериен №	
Клиент	
Дата на въвеждане в експлоатация	

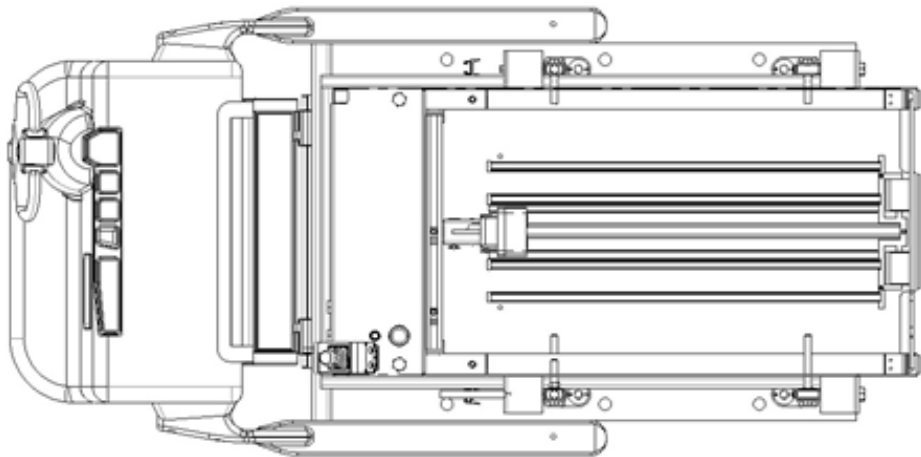
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**РАБОТАТА С ВЛЕКАЧА ПРИ НИСКО НАПРЕЖЕНИЕ ЩЕ ПРИЧИНИ
ПРЕЖДЕВРЕМЕНЕН ОТКАЗ НА ЧЕТКИТЕ НА ДВИГАТЕЛЯ.
(ТОВА НЕ СЕ ПОКРИВА ОТ ГАРАНЦИЯТА)**

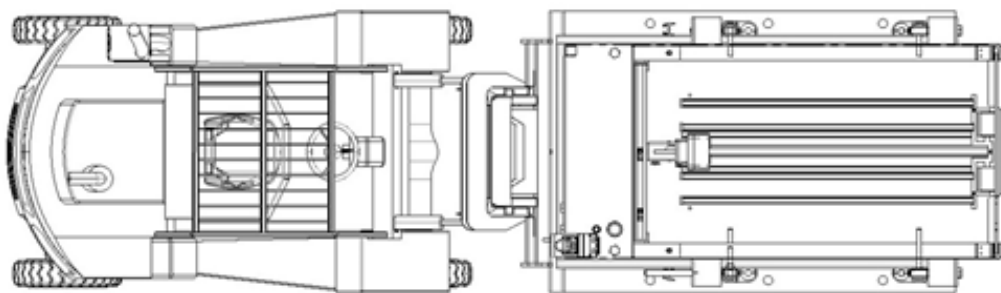
Забележка:

**Ако вашият влекач е оборудван с бутон за аварийно спиране
и той е активиран, трябва да изчакате 20 секунди,
преди да издърпате бутона обратно нагоре (това е необходимо,
за да може контролерът да се рестартира сам)**

Преден монтаж на палетна количка (Фигура 1a)

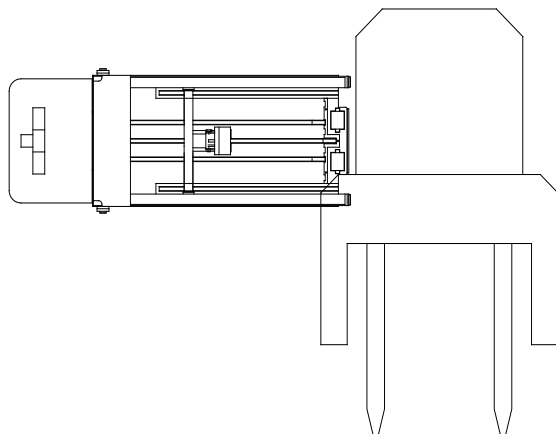


Преден монтаж на мотокар (Фигура 1b)



Позициониране на UNI-Tugger/високоповдигач (Фигура 2)

Пример, показващ изваждане с помощта на палетна количка



УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

Оборудване за боравене с акумулатори UNI-Tugger

Описание:

Оборудването за боравене с акумулатори UNI Tugger е неподвижно, електрически захранвано устройство за смяна на акумулатори, предназначено за приложения със среден обем и всички размери акумулатори, като тези, които се намират във високоповдигачите, палетните колички и 3- и 4-колесните стакери с противотежест.

Преди работа с оборудването за боравене с акумулатори „UNI-TUGGER“ то трябва да бъде монтирано на мобилен високоповдигач или палетна количка, както е показано на фигура 1a или b. Важно е операторът да прегледа внимателно и да разбере правилните процедури и инструкции за безопасност, както са описани в това ръководство за експлоатация и ръководството за експлоатация на мобилния електрокар. Важно е също така оборудването за боравене с акумулатори „UNI-TUGGER“ да бъде закрепено към мобилния високоповдигач или с постоянни болтове, или с „бърза скоба“ (вижте „Бърза скоба за влекач за акумулатори“ (Фигура 4) на страница 19). Препоръчва се закрепване, но закрепването може да е с бързо освобождаване, за да се позволи използването на количката, на която е монтиран, в редовни операции.

Всички оператори трябва да бъдат обучени или сертифицирани (ако е необходимо) за използване на оборудването за боравене с акумулатори „UNI-TUGGER“.



Предпазните обувки, предпазните очила и защитното облекло са задължителни в помещенията за акумулатори. Носете ги постоянно. При миене и обслужване на акумулаторите на мотокарите се изискват гумени ръкавици, гумени престилки и предпазни щитове за цялото лице. Винаги прилагайте **предпазливост** и здрав разум.

Подготовка за работа

1. Паркирайте високоповдигача в перпендикулярно положение до оборудването за боравене с акумулатори „UNI-TUGGER“ (Фиг. 2, страница 8).
2. Подгответе високоповдигача за изваждане на акумулатора, както следва:
 - Спуснете вилките, докато не легнат хоризонтално на пода.
 - Активирайте ръчната спирачка.
 - Отстранете всички предпазни капаци.
 - Изключете акумулатора и поставете свързващия щепсел и кабела така, че да не се закачат или прищипят по време на процеса на изваждане на акумулатора.
 - Отстранете предпазната врата на акумулатора.

Изваждане от високоповдигача



1. Позиционирайте оборудването за боравене с акумулатори UNI-Tugger пред отделението за акумулатори и спуснете устройството, така че предните ролки да са приблизително $\frac{1}{2}$ " под дъното на акумулатора, който ще се демонтира.



2. Изключете магнита, докато не влезе в контакт с акумулатора, който трябва да бъде изваден. След това включете превключвателя за магнита. Включете магнита отново, за да издърпате акумулатора, докато не застане точно над големите черни входни ролки на оборудването за боравене с акумулатори UNI-Tugger.



3. Повдигнете оборудването за боравене с акумулатори UNI-Tugger с помощта на органите за управление на високоповдигача, докато ролките не поемат теглото на акумулатора, и продължете да вкарвате акумулатора докрай в оборудването за боравене с акумулатори UNI-Tugger.



4. Придвигнете високоповдигача до подходяща празна ролкова стойка.



5. Повдигнете или спуснете оборудването за боравене с акумулатори UNI-Tugger до височината на ролковата стойка, след което включете магнита, за да избутате акумулатора навън върху ролковата стойка.

Поставяне във високоповдигача:

1. Повдигнете оборудването за боравене с акумулатори UNI-Tugger с помощта на контролите на мобилния високоповдигач и/или с помощта на контролите на линейния задвижващ механизъм до нивото на ролковата стойка и извадете заредения акумулатор.

2. Позиционирайте оборудването за боравене с акумулатори UNI-Tugger пред отделението за акумулатори на високоповдигача и след това повдигнете или спуснете акумулатора **малко над** (прибл. $\frac{1}{2}$ ") нивото на ролката или плъзгащата се платформа на повдигача.

3. Превдвигнете магнита и акумулатора, докато докоснете върха на високоповдигача. Ако използвате електрическа палетна количка, уверете се, че дръжката на количката е във вертикално положение, т.е. спирачките са задействани.

Приключване:



1. Отдалечете оборудването за боравене с акумулатори „UNI-TUGGER“ от високоповдигача и го паркирайте на безопасно място.

2. Проверете разредения акумулатор, свържете кабелите и включете зарядното устройство.

3. Подгответе високоповдигача за работа, както следва:

- **Монтирайте предпазната врата на акумулатора**
- **Включете акумулатора**
- **Монтирайте предпазните капаци**
- **Проверете индикатора на акумулатора**

ЗАБЕЛЕЖКА: Активирането на органите за управление на рамото на магнитния мост (напред/назад) и повдигането/спускането може да се извърши само с едновременно активиране на бутона за управление с две ръце, който е монтиран до бутона за аварийно спиране. Управлението за включване/изключване на магнита не изисква активиране на бутона за управление с две ръце.

Сглобяване на оборудване за боравене с акумулатори UNI-Tugger с 24 V DC VSJ (Фигура А)

NOTE:
XX — 30 FOR WIDTH 30" TUGGER
36 FOR WIDTH 36" TUGGER

PARTS LIST			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
10	1	UTE-EU-028	OPERATOR CTRL BRACKET
34	1	BT-E-839-1	24V DC ELECTRICAL PANEL
35	1	BT-835	JOYSTICK CONTROL ENCLOSURE
36	2	CBS-3935	HEX BOLT
37	2	CBS-1455	FINISHED HEX NUTS
38	2	CBS-1462	FLAT WASHERS
40	1	BT-E-839-2	24V DC ELECTRICAL PANEL
44	1	BT-E-XX-015	COVER
45	1	BT-XX-BRC	BLACK RUBBER
48	5	CBS-3727	HEX HEAD CAP SCREW
49	5	CBS-3728	HEX FLANGE NUT
56	2	CBS-2418	BOLT HEX HEAD
57	2	CBS-3731	HEX FLANGE NUT
58	2	CBS-2415	BOLT HEX HEAD
62	2	CBS-3948	RIVWID HEAD MACHINE SCREW
63	2	CBS-3949	FLAT WASHER
64	1	CBS-3117	EMERGENCY DISCONNECT SWITCH
65	1	CBS-5712	PUSH-BUTTON(MOMENTARY)SPST

FIGURE A ASSEMBLY

REV	DATE	REVISION	BY

Сглобяване на оборудване за боравене с акумулатори UNI-Tugger (Фигура В)

NOTE:
XX- 30 FOR WIDTH 30" TUGGER
36 FOR WIDTH 36" TUGGER

FIG.-A

FIG.-B

FIG.-C

FIG.-D

ITEM #	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
7	1	BT-E-XX-011	Bridge Drive Shaft
8	1	CBS-127	Bearing
9	3	CBS-126	Bearing *
13	3	CBS-364	Sprocket *
15	1	CBS-3748	Motor
21	1	CBS-4388	Sprocket *
30	12	CBS-2474	Hex Bolt *
31	2	CBS-2449	Hex Bolt *
32	14	CBS-3722	Large Hex Hange Nut
33	1	CBS-3705	Reducer
47	1	CBS-360-27	Chain *
48	1	CBS-361	Offset Link *
55	4	CBS-3782	Hex Head Bolt
56	4	CBS-1142	Lock Washer
57	8	CBS-1143	Flat Washer
58	4	CBS-1570	Hex Nut
59	2	CBS-109	Double Split Lock Collar
60	1		Keystock 1/4x2-1/4 *
61	1		Keystock 1/4x1-1/4 *
62	1	CBS-4320	Hex Bolt
63	1	CBS-4321	Hex Jam Nut
64	1	CBS-2255	Hex Head Cap Screw
65	1	CBS-3714	Lock Washer
66	1	CBS-3853	Fender Washer
69	1	BTE-SPA-001	Spacer 2L-3/4x2L-1/4x7/16

* : RECOMMENDED SPARE PARTS

FIGURE B ASSEMBLY

REV

DATE

REVISION

BY

Сглобяване на влекача за акумулатори (Фигура С)

NOTE:
XX — 30 FOR WIDTH 30" TUGGER
36 FOR WIDTH 36" TUGGER

PARTS LIST			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
16	1	BT-XX-102-W	TUGGER BRIDGE WELDMENT
17	1	BT-522-A	MAGNET PIN WELDMENT
18	2	CBS-1330	PIN
19	1	BT-522-B	PIN WELDMENT
20	1	CBS-2005	ZERK AXLE
22	1	CBS-1252	SPRING *
23	1	MAG-100	MAGNET (8 POLES)
24	1	CBS-1312	SET SCREW
25	5	CBS-3721	HEX CAP SCREW
26	1	BT-MAG-505	ELECTRICAL BRACKET
50	1	CBS-511	MAGNET CURLY CORD *
53	8	CBS-3730	HEX BOLT
54	1	BT-101-6-W	MAGNET ARM 6" LONG
		BT-101-8-W	MAGNET ARM 8" LONG
55	1	CBS-3907	NYLOCK HEX NUT
56	1	CBS-2004	WHEEL *
57	1	CBS-2006	SPANNER DRILLED
58	2	BT-518	SLIDE PAD *
59	2	CBS-3727	HEX HEAD CAP SCREW
60	2	CBS-3734	LOCK WASHER
61	2	CBS-1462	FLAT WASHER
62	2	CBS-1334	DOUBLE TUBE WIRE CLAMP

* : RECOMMENDED SPARE PARTS

FIGURE-C ASSEMBLY

DRAWN BY: M.W. DATE: July 6, 2012

Сглобяване на влекача за акумулатори (Фигура D)

NOTE:
XX -- 30 FOR WIDTH 30" TUGGER
36 FOR WIDTH 36" TUGGER

ITEM #	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	BT-E-XX	TUGGER UPPER PLATFORM WELDMENT
2	1	BT-E-XX	TUGGER LOWER PLATFORM WELDMENT
3	2	BT-810	TUGGER BUMPER *
4	1	BT-825	TUGGER BUMPER LOWER FRONT *
5	2	BT-597	ROLLER SHAFT *
6	2	BT-596	ROLLER *
7	4	CBS-5658	LINEAR ACTUATOR *
8	4	JTE-EU-019	STATION/IDN COVER *
11	2	BT-574	CHAIN GUARD *
14	6	BT-510	SLIDER TRIP 48" LG *
15	1	BT-60X	SLIDER TRIP 48" LG *
19	2	CBS-3908	HEX JAM NUT
23	2	BT-103	SPROCKET YOKE *
24	2	BT-105	PIN *
25	4	CBS-258	RETAINING RING *
26	2	CBS-363	SPROCKET *
27	6	CBS-1498	FLAT SOCKET CAP SCREW
28	3	CBS-3718	HEX SOCK FLAT UNY. HEAD SCREW
29	2	CBS-3172	FLAT SOCKET CAP SCREW
30	12	CBS-2474	BOLT HEX
31	1	BT-848-B1	BOLT ON SLIDER TOP
32	8	CBS-3722	LARGE HEX FLANGE NUT
41	4	CBS-3011	FLAT WASHER
42	4	CBS-3714	LOCK WASHER
43	4	CBS-3726	HEX BOLT
46	2	CBS-360-112	CHAIN *
47	2	CBS-362	LINK *
48	2	JTE-EU-030	SPROCKET GUARD *
64	2	BT-833	MICRO SWITCH MTG. PLATE
65	2	CBS-3615	FLEXIBLE ROD MICRO SWITCH *
66	8	CBS-3740	HEX NUT NYLOCK
67	4	CBS-3741	SOCKET HEAD SCREW
68	4	CBS-3742	SOCKET HEAD SCREW
69	16	JTE-EU-029	BEARING PAD

* : RECOMMENDED SPARE PARTS

FIGURE D ASSEMBLY

DRAWN BY: RM DATE: 1/19/22

Сглобяване на влекача за акумулатори с 24 V DC VSJ (Фигура Е)

24V CURTIS CONTROLLER JOYSTICK VARIABLE SPEED ASSEMBLY
BTE-854-4-VSJ-R1

PART LIST			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	CBS-4106-VSJ	Motor Controller
2	1	BT-E-24-035-R1	Contact Bracket
3	1	CBS-3736	Motor Contactor
4	3	CBS-2102	Stand Off
5	1	CBS-4375	60A Circuit Breaker *
6	4	CBS-2436	Hex Bolt
7	4	CBS-1494	Lock Washer
8	2	CBS-3894	Flat Washer
9	2	CBS-3983	Flat Washer
10	2	CBS-3982	Machine Screw
11	2	CBS-1522	Machine Screw
12	2	CBS-3887	Lock Nut
13	1	BTE-VSJ-G2	18-70 Ft. CABLE (-Fr) FOR VSJ
14	4	CBS-719	Diode
15	1	BT-E-24-016	MOUNTING PLATE
16	1	CBS-291	CONTACTOR 24VDC *
17	1	CBS-5298	TIMER RELAY
18	1	CBS-2100	TERMINAL STRIP
19	2	CBS-1840	FUSE HOLDER
20	1	CBS-1164	DIN RAIL
21	2	CBS-411	TERMINAL BLOCK
22	1	CBS-1413	TERMINAL END BLOCK
23	2	CBS-3986	MACHINE SCREW
24	1	CBS-1842	15A FUSE *
25	1	CBS-2103	6A FUSE *
26	1	CBS-469	Terminal Block End Cap
27	2	CBS-3889	Hex Bolt
28	2	CBS-2399	Hex Nylon Locknut

* : RECOMMENDED SPARE PARTS

24 V JOYSTICK VARIABLE SPEED
ELECTRICAL PANEL ASSEMBLY
BTE-840

Rev.	Description	Date	Approved
R3	Item 17 from CBS-1216 to CBS-5298	JAN 2021	J.S.
R1	Change 50A fuse to 60A Circuit Breaker	3 Nov. 2014	J.S.

DRAWN BY:	M.W.	DATE:	Nov.04,2014
-----------	------	-------	-------------

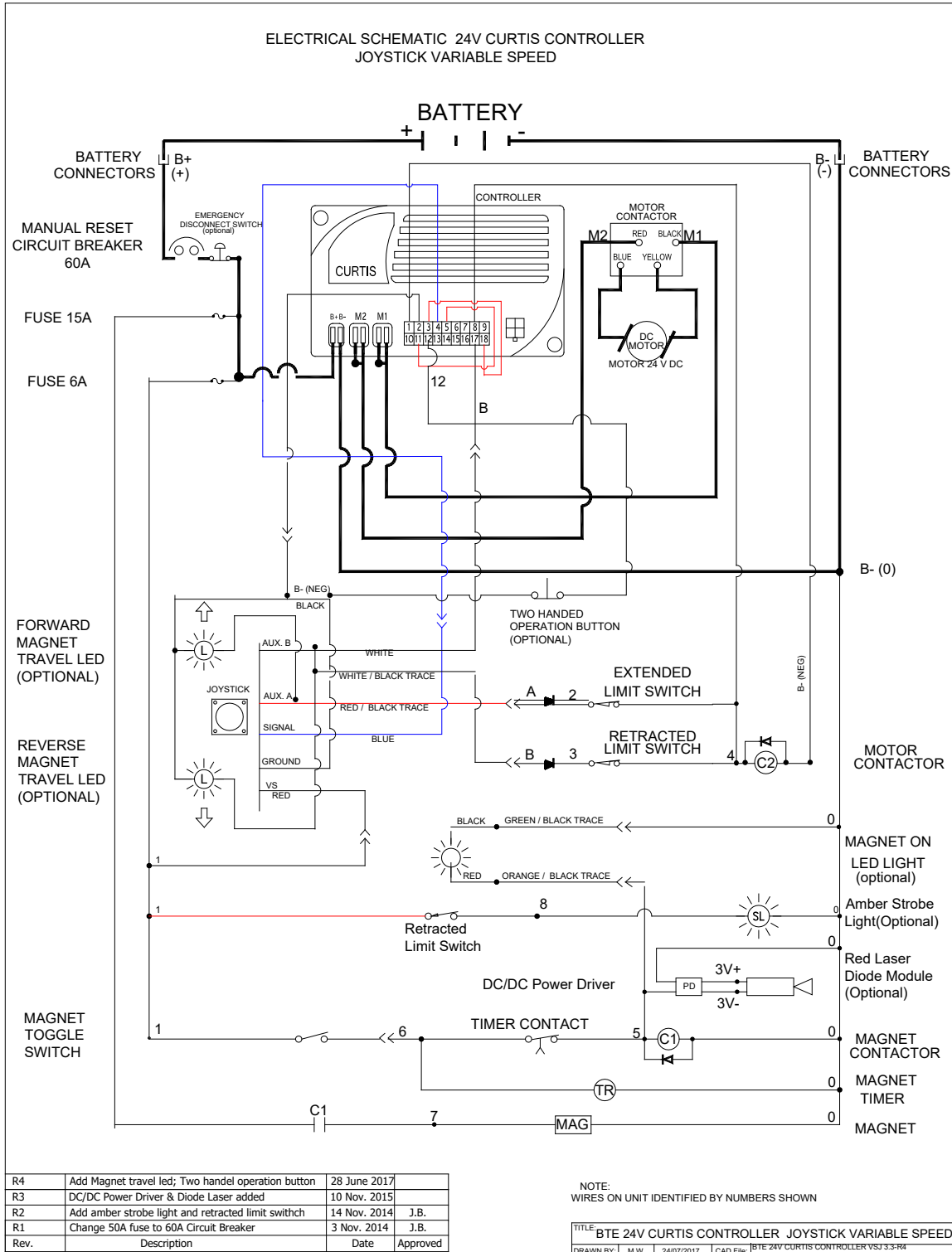
Модул на превключвателя за управление с джойстик (Фигура F)

PARTS LIST			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	BTE-VSJ-4095	CONTROL PANEL ENCLOSURE (2 PCS)
2	1	CBS-489 *	TOGGLE SWITCH
3	1	CBS-2696 *	JOY STICK
4	1	BTE-VSJ-C-1	18-10C SOOW CABLE CABTIRE 4FT
5	1	CBS-2086 *	IN LINE CONNECT 5 PIN
6	1	CBS-2113	STR. CONECTOR 2 SCREW
7	1	CBS-1823	LOCK NUT
8	1	LBL-177	LABEL
9	2	CBS-5104/5466	BASE/CONTACTOR BLOCK
10	2	CBS-XXXX	PUSH BUTTON

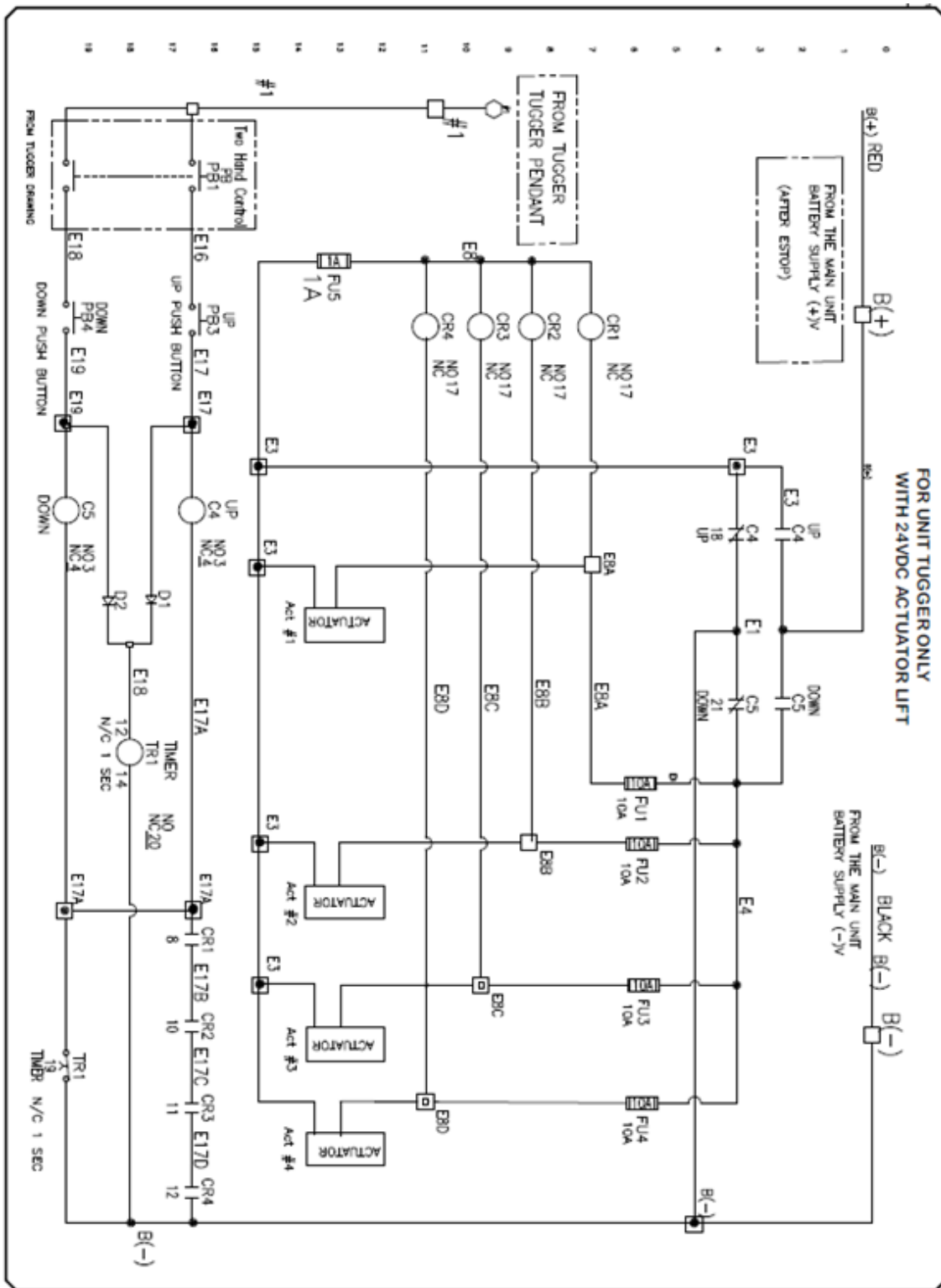
* : RECOMMENDED SPARE PARTS
CUSTOMER ORDER PARTS:
CAN REFERENCE BTE-835

TITLE:	JOYSTICK CONTROL ENCLOSURE WITH SOOW CABLE 18-10C		
DRAWN BY:	RM	DATE:	1/18/22
DWG NO.	BTE-835		

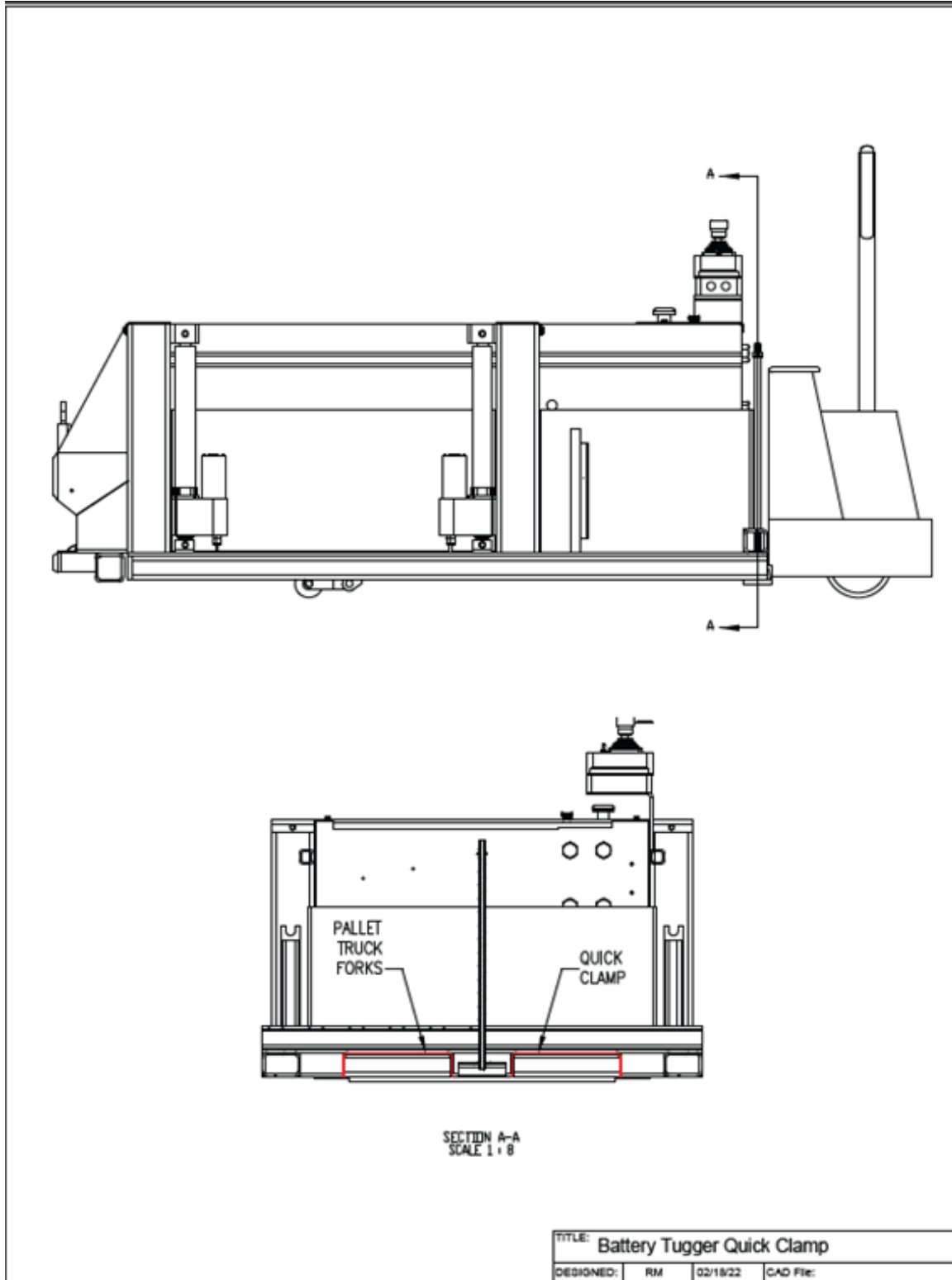
Електрическа схема на 24 V VSJ управление (Фигура 3.1)



Електрическа схема на 24 V линейни задвижващи механизми (Фигура 3.2)



Бърза скоба за влекача за акумулатори (Фигура 4)
BT-QC



Бърза скоба за влекача за акумулатори (Фигура 4.1)

PARTS LIST			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	BT-801-5	QUICK CLAMP WELDMENT
2	1	CBS-2470-24	THREADED ROD
3	1	TBD	SLEEVE
4	2	-	1/2-UNC HEX NUT
5	1	-	1/2 WASHER

The diagram illustrates the assembly of the quick clamp. Part 1 is a U-shaped weldment. Part 2 is a long threaded rod. Part 3 is a sleeve that fits over the rod. Part 4 consists of two hex nuts, one of which is shown being tightened onto the rod. Part 5 is a washer that sits between the two hex nuts. The entire assembly is shown in an exploded view relative to the base plate.

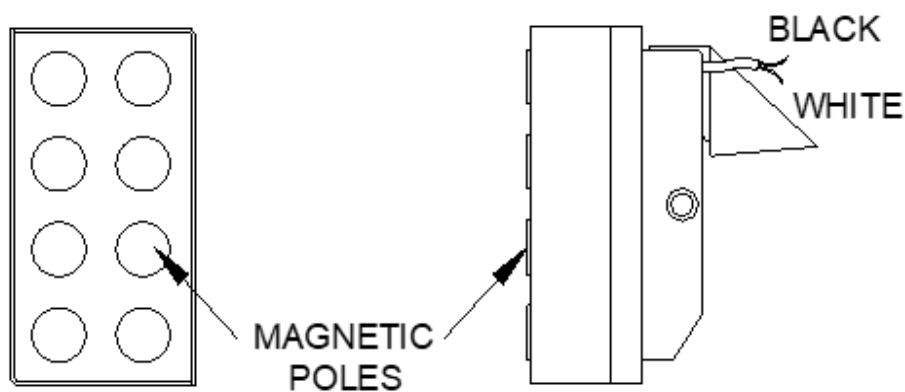
TITLE:	QUICK CLAMP FOR UNI-TUGGER		
DRAWN BY:	RM	DATE:	1/18/22
DWG NO.:	BT-QC-5-24-UTE		

Поддръжка на електромагнита (Фигура 6)

Електромагнитите изискват много малко поддръжка, за да осигурят дълъг експлоатационен живот. Ежедневното използване на кърпа за избърсване на повърхността на магнита от остатъци, грес и масло или други чужди частици ще осигури години на експлоатационен живот и хиляди безопасни операции.

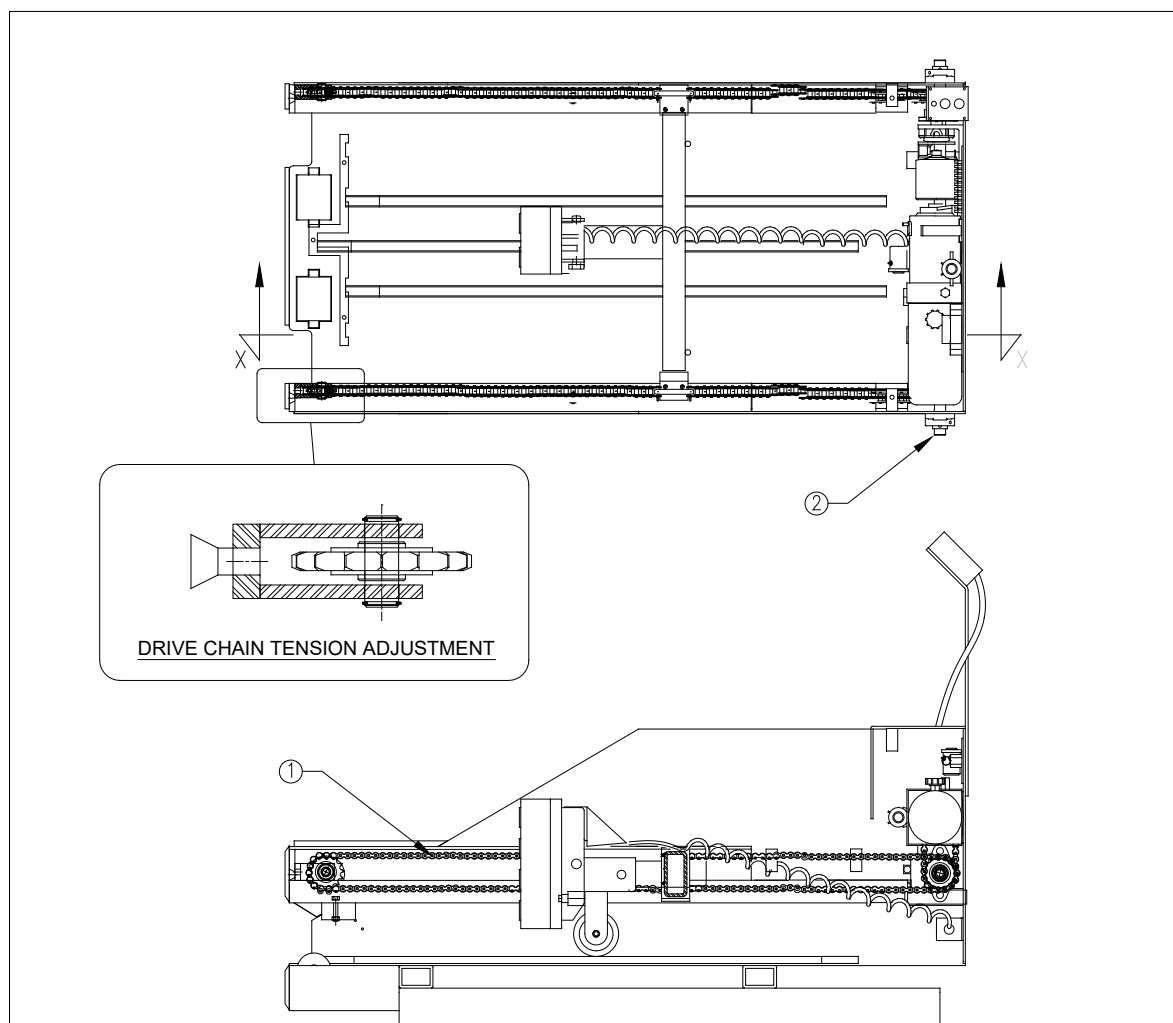
Капацитетът на теглене е силно намален, когато повърхността на магнита е замърсена. Бъдете внимателни, когато боравите с магнита, за да не надраскате или протриете теглещата повърхност. Ако повърхността е силно износена, леко шлифовайте с няколко хилядни, за да осигурите добра контактна площ.

Никога не се опитвайте да отстранявате електрическите проводници, монтирани в магнита. Ако го направите, ще унищожите магнита и той ще се нуждае от преустройство или подмяна.



TITLE	Electromagnet Maintenance		
DESIGNED:	MJS	04/03/02	CAD FILE: b1manualdrawing.dwg

Поддръжка на задвижващия механизъм (Фигура 7)



Елемент	Точки на смазване	Брой точки	SECTION "A-A" Смазочен материал	Номер на частта
1	Задвижваща верига	3	Напръскайте в контейнера, използвайте четка, за да нанасяте ежемесечно SCHAEFFERS 200	CBS-3597
2	Лагер	2	'Rotanium' / LOWSON Blue грес или еквивалентна На всеки 2 месеца. P-35000	CBS-1208
	Почистващ препарат		WD-40 (закупува се на място)	
	Против заяждане		Loctite сребърен клас (76759)	CBS-4236

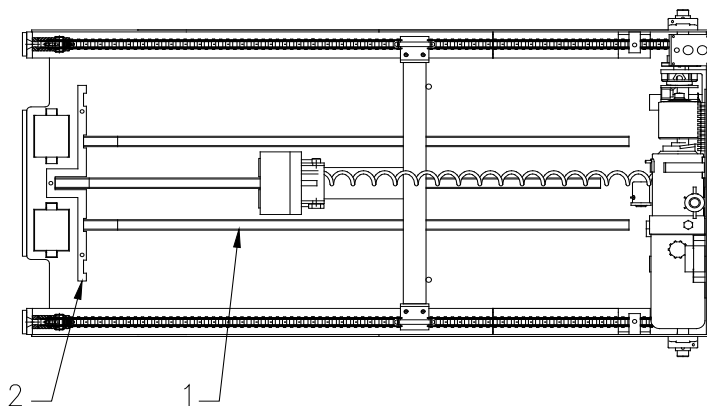
ВНИМАНИЕ: Проверявайте всеки месец и затягайте всички разхлабени болтове. Проверете обтягането на задвижващата верига. Не трябва да има повече от 1/2" отклонение. Вижте листовката „Регулиране на обтягането на задвижващата верига“.

Ако има прекалено голяма хлабина, отстранете едно цяло звено или 1/2 звено и нулирайте обтягането. Ако веригата е силно износена или разтегната, сменете я.

TITLE: Drive Mechanism Maintenance

DESIGNED: MJS 04/03/02 CAD File: btmanualdrawings.dwg

Поддръжка на електромагнита (Фигура 6)



Трите (3) плъзгачи се ленти (Елемент 1) на пода на „**ВЛЕКАЧА ЗА АКУМУЛАТОРИ**“ ще изискват редовна поддръжка, за да осигурят дълготрайна и полезна работа (ежеседмично).

Избършете горната част на плъзгачите се ленти, за да отстраните замърсявания, грес, масло и други чужди материали. Това ще намали триенето и ще осигури дълъг експлоатационен живот с хиляди безопасни операции.

Ако плъзгачите се ленти са силно износени, сменете ги. За целта отстранете предния ограничител на плъзгача (елемент 2) и избутайте навън пластмасовата плъзгаща се лента. Плъзнете новия плъзгач в канала за плъзгача и поставете предния ограничител на плъзгача (елемент 2).

TITLE: Slider Strip Maintenance			
DESIGNED:	MJS	04/03/02	CAD File: btmanualdrawings.dwg



CARNEY BATTERY HANDLING LTD.

SAFETY FEATURES AND RESPONSIBILITIES FOR CARNEY BATTERY HANDLING EQUIPMENT

To whom it may concern:

Carney Battery Handling has engineered and designed all of its equipment to meet or exceed all of the required safety codes and regulations including CSA / UL / and CE.

We have also engineered other safety features into our equipment that we deem necessary for the operator's safety in this particular environment. Each piece of equipment is then inspected and certified by an independent third party before shipment.

Therefore any person or company who removes / disables or re-engineers any of the safety features on our equipment without prior written approval from Carney Battery Handling, will ultimately become responsible and liable for the safety of the operator and the modified equipment.

Please be advised:

Carney Battery Handling will not be held responsible for anyone who operates their equipment without the factory installed safety features and / or proper operator training.

Sincerely,

Wayne Carney

Position: CEO

Carney Battery Handling Ltd.

INDUSTRIAL BATTERY HANDLING SPECIALISTS

14 Regan Road, Unit 2A, Brampton, Ontario L7A 1B9 • Tel. (905) 564-0303 • Fax (905) 564-0313

PROSERIES®

РЕШЕНИЯ ЗА РАБОТА С АКУМУЛАТОРИ

EnerSys EMEA Motive Power – работа в партньорство с Carney Battery Handling Ltd.

ГАРАНЦИОННА ДЕКЛАРАЦИЯ

EnerSys Inc. гарантира на първоначалния купувач на своето оборудване, че оборудването няма дефекти в материалите и изработката при нормална и правилна употреба, експлоатация и поддръжка. Тази ограничена гаранция остава в сила за период от една (1) година или 2080 часа употреба, което от двете изтече първо, от датата на доставка на оборудването до първоначалния купувач.

Терминът „първоначален купувач“ се отнася до клиента, на когото оборудването е доставено първоначално.

EnerSys Inc. ще предостави части и труд за ремонт или замяна (по избор на EnerSys Inc.) на всяка част, която е установена като дефектна в рамките на приложимия гаранционен период.

Всички претенции за дефектни продукти или части по тази гаранция трябва да бъдат предявени в писмена форма незабавно след откриването им до EnerSys Inc. или упълномощен дилър на EnerSys Inc. от първоначалния купувач.

EnerSys Inc. ще покрие и обичайните такси за наземен транспорт, като например куриери, общи превозвачи и т.н. Всяко специално искане, като например обслужване в същия ден или на следващия ден, е отговорност на първоначалния купувач.

Тази гаранция не покрива повреди или дефекти, причинени от претоварване, злоупотреба, неправилна употреба, злополуки или неспазване на инструкциите за експлоатация или поддръжка, или от други причини, различни от произтичащи от производството на оборудването. Предпазителите не се покриват от гаранцията, освен ако не се установи, че са дефектни при пускането в експлоатация.

EnerSys Inc. не гарантира и тази гаранция не се прилага за аксесоари или приставки, които не са произведени от EnerSys Inc., които са вградени в или доставени с оборудването и са гарантирани от съответните им производители.

При никакви обстоятелства EnerSys Inc. не поема отговорност за покупната цена на посоченото оборудване, за което се предявява претенция. Гаранцията, изложена тук, е пълната гаранция, предоставена от EnerSys Inc., и няма други гаранции, изрични или подразбиращи се, независимо дали са за продаваемост, пригодност за определена цел или други, предоставени от EnerSys Inc. Правото на ремонт или замяна, както е посочено тук, е единственото и изключително средство за защита при нарушение на горепосочената гаранция и EnerSys Inc. не носи отговорност за каквито и да било щети, преки, случайни, последващи или други, причинени от нарушение на тази гаранция, или за каквито и да било разходи или разноски от какъвто и да било вид, възникнали без съгласието на EnerSys Inc., въпреки че EnerSys Inc. е била небрежна.

www.enersys.com

PROSERIES®

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПЕЙСМЕЙКЪРИ И МАГНИТИ



15 март 2022 г.

До всички заинтересовани лица:

Моля, приемете това писмо в отговор на вашето искане относно въздействието на електромагнитната технология, използвана при цялото акумулаторно оборудване на Carney, върху правилното функциониране на пейсмейкър. Въз основа на нашите проучвания, мнението на Carney's Battery Handling е, че ако оборудването за боравене с акумулатори се използва по предназначение и при нормални работни условия, рискът от смущения изглежда незначителен, при условие че устройството използва биполярно програмиране за разпознаване.

Това предполага, че самото медицинско изделие функционира по предназначение.

Въз основа на тези проучвания и наличната информация не виждаме никакъв допълнителен риск, създаден от електромагнитната технология, използвана от Carney Battery Handling. Отговорност на служителя обаче е да се увери, че пейсмейкърът, който има, е актуален модел, който е екраниран и използва биполярни отвеждания.

Моля, свържете се с вашия представител на Carney Battery Handling, ако имате допълнителни въпроси.

С уважение,

Роланд Марк, инженер

Мениджър на инженеринга, Carney Battery Handling

КАК ДА ПОРЪЧАТЕ ЧАСТИ

Моля, въведете следната информация:

1. Име, адрес и телефонен номер на собственика на оборудването:
2. Име на оборудването, включително модел и серийни номера:
3. Номер и описание на частта:
4. Количество:

При поръчка на части задължително трябва да се посочат точки 1 до 4.

Непредоставянето на тази информация ще забави или възпрепятства обработката на вашата поръчка.

За да поръчате части или за съдействие при поръчката на части, можете да се свържете с нас по следния начин:



За продажби и обслужване: +41 (0)44 215 74 10



Факс: +41 (0)44 215 74 11

Забележки:

PROSERIES®

РЕШЕНИЯ ЗА РАБОТА С АКУМУЛАТОРИ

EnerSys EMEA Motive Power – работа в партньорство с Carney Battery Handling Ltd.

ENERSYS EMEA

EH Europe GmbH
Baarerstrasse 18
6300 Zug
Switzerland

Телефон: +41 (0)44 215 74 10 • Факс: +41 (0)44 215 74 11
Имейл: info@enersys-hawker.com
<http://www.enersys.com>

ЕКСПЕРТИЗА ПРИ РАБОТА С АКУМУЛАТОРИТЕ

Независимо от размера на вашия парк от акумулатори, решенията за боравене с акумулатори PRO Series® могат да ви помогнат да оптимизирате операциите по смяна на акумулаторите с безопасна, продуктивна и рентабилна система. От първоначалния дизайн, чертежите и инженеринга до цялостното инсталиране и управление на проекти, решенията за боравене с акумулатори PRO Series® могат да подпомогнат вашата работа с всичко, от което се нуждаете за ефективно зареждане и смяна на акумулаторите. Нека да планираме вашия успех.

Решенията за боравене с акумулатори PRO Series® включват гама от системи и оборудване, които отговарят на разпоредбите за здраве и безопасност. Използвайки най-новия CAD софтуер, ние ще проектираме система, която отговаря на нуждите на вашия бизнес. С решенията за боравене с акумулатори PROSeries® ще се насладите на най-високата степен на безопасност и лекота на работа на всяко оборудване, предлагано днес – всичко това е подкрепено от нашите квалифицирани възможности за проектиране и монтаж.

НАШЕТО ЕКСКЛУЗИВНО ПАРТНЬОРСТВО С CARNEY BATTERY HANDLING LTD

От 1984 г. насам Carney Battery Handling Ltd предоставя на EnerSys® решения за помещения за акумулатори до ключ по целия свят, като споделя нашата мисия да иновира, проектира и създава решения за помещения за акумулатори с високи изисквания, като специализирани партньори.

Нашето сътрудничество ни позволява да предоставяме специализирана поддръжка, предоставяйки проектиране и дизайн, персонализирани за всеки клиент

С акцент върху качеството и безопасността, цялото ни оборудване е стриктно тествано за реални среди, гарантирайки готовността му да отговори на изискванията на всяко приложение.



АНГАЖИРАНИ С КАЧЕСТВО НАВСЯКЪДЕ ЗА ВСИЧКИ.

www.enersys.com

PROSERIES®

КОГАТО ПРАВИТЕ БИЗНЕС, ENERSYS® МОЖЕ ДА ВИ ПОДКРЕПИ С ДВИГАТЕЛНА ЕНЕРГИЯ.

ЗА ENERSYS®

EnerSys, световният лидер в решенията за акумулиране на енергия за промишлени приложения, произвежда и дистрибутира решения за енергийни системи и тягови акумулатори, специализирани акумулатори, зарядни устройства за акумулатори, силово електрооборудване, аксесоари за акумулатори и решения за шкафове за външен монтаж за клиенти по целия свят.

Енергийните Системи, които комбинират в подходящи шкафове, преобразуването на енергия, разпределението на енергия и съхранението на енергия, се използват в телекомуникациите, широколентовата и комуналната промишленост, непрекъсваемите захранвания и многобройни други приложения.

Акумулаторите и зарядните устройства за тягова енергия се използват в електрически вилни високоповдигачи и други промишлени електрически превозни средства, изискващи решения за акумулиране на енергия. Специализираните акумулатори се използват във въздухоплаването и отбраната, големите камиони, висококачествените автомобилни, медицински и охранителни системи.

EnerSys предоставя и услуги за следпродажбено обслужване и поддръжка на клиенти в над 100 държави чрез своите търговски и производствени обекти по целия свят. С неотдашното придобиване на NorthStar EnerSys укрепи позицията си като пазарен лидер за висококачествени акумулатори с тънки плочи от чисто олово, които се продават във всичките три бизнес направления.

Повече информация относно EnerSys можете да намерите на www.enersys.com.



EnerSys EMEA
EH Europe GmbH
Baarerstrasse 18
6300 Zug
Switzerland

EnerSys Ltd (UK)
Oak Court, M60 Office Park,
Wynne Avenue,
Swinton,
Manchester, M27 8FF

Моля, вижте адреса на уебсайта за подробности относно най-близкия офис на EnerSys:
www.enersys.com

© 2022 EnerSys. Всички права запазени. Търговските марки и логата са собственост на EnerSys и филиалите на компанията, освен ако не е посочено друго.
Подлежи на промени без предизвестие. E.&O.E.
EMEA-BG-OM-PRO-UNI-0722

EnerSys EMEA Motive Power – работа в партньорство с Carney Battery Handling Ltd.

www.enersys.com

PROSERIES®

